ГЕНЕРАЛЬНАЯ ПРОКУРАТУРА
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ГЛАВНАЯ ВОЕННАЯ ПРОКУРАТУРА
пер. Хользунова, 14,
Москва, Россия, К-160

27.05.03. № 742-4291-03

СПРАВКА
(о реабилитации)

Гражданин: ШЛЕЙ ВИЛЬГЕЛЬМ
Год и место рождения: 1883 г., с. Цуциро крайс Тельтов
Гражданин какого государства: Германии
Национальность: немец
Место жительства до ареста: с. Шандорф крайс Тельтов.
Место работы и должность (род занятий) до ареста: работник кладбища в г. Берлине.
Дата ареста: 28 июля 1945 года.
Когда и каким органом осужден (репрессирован): 25 августа 1945 года, военным трибуналом 301-й стрелковой дивизии.
Квалификация содеянного и мера наказания (основная и дополнительная): ст. 58-14 УК РСФСР, 8 лет в ИТЛ, без конфискации имущества.
Сведений об освобождении нет.

На основании ст. 3 п. «а» и ч. 2 ст. 8 Закона РФ от 18 октября 1991 года «О реабилитации жертв политических репрессий» гражданин Германии Шлей Вильгельм реабилитирован.

ПРИМЕЧАНИЕ: Решение о реабилитации не может служить основой для имущественных требований иностранных граждан, идущих вразрез с действующим законодательством и международными обязательствами.

Заместитель начальника управления реабилитации
жертв политических репрессий А. В. Чичуга

БА № 126453

Übersetzung

Generalstaatsanwaltschaft
der Russischen Föderation

Militärhauptstaatsanwaltschaft

Cholsunow per. 14
Moskau, Russland, K-160,

27.05.03
Nr. 7u2-4291-03

Rehabilitierungsbescheinigung

Herr/Frau	*Schlei, Wilhelm**
Geburtsjahr und -ort:	*1883, Zuzirow (?), Kreis Teltow*
Staatsangehörigkeit:	*deutsch*
Volkszugehörigkeit:	*deutsch*
vor der Verhaftung wohnhaft:	*Schandorf, Kreis Teltow*
letzter Arbeitgeber vor der Verhaftung/ beschäftigt als:	*Friedhofsarbeiter in Berlin*
Datum der Verhaftung:	*28.07.1945*
wann und durch wen verurteilt/verfolgt:	*25.08.1945, Militärtribunal der 301. Schützendivision*
der Verurteilung zugrundeliegende Paragraphen und Strafmaß (Grund- und Zusatzstrafen):	*Art. 58-14 StGB der RSFSR, 8 Jahre Freiheitsentzug im Besserungs- und Arbeitslager ohne Einziehung des Vermögens*
Datum der Haftentlassung:	*Keine Angaben über eine Entlassung vorhanden.*

Gemäß Art. 3 Buchstabe a und Art. 8 Abs. 2 des Gesetzes der Russischen Föderation „Über die Rehabilitierung der Opfer politischer Repressionen" vom 18. Oktober 1991 wurde Herr Wilhelm Schlei rehabilitiert.

Anmerkung: Die Entscheidung über die Rehabilitierung kann nicht als Grundlage für nicht im Einklang mit den geltenden gesetzlichen Bestimmungen und internationalen Verpflichtungen stehende Vermögensansprüche ausländischer Staatsangehöriger dienen.

Stv. Leiter der Verwaltung für die
Rehabilitierung der Opfer
politischer Repressionen [Siegel, Unterschrift] A.W. Tschitschuga
BA Nr. 126453

*[*Bitte beachten*: Die Namensschreibung auf diesem Formblatt erfolgt aufgrund der Schreibweise im russischen Original. Bei der Rückübertragung in lateinische Buchstaben kann es daher u.U. zu kleineren Unterschieden in der Schreibweise kommen.]